

## CANADA E I SUOI GOVERNI

Presentazione da  
Councillor Tony Carella  
Comune di Vaughan, Ontario, Canada  
ai sindaci friulani via video-conferenza  
8 luglio 2009

In Canada, a Vaughan, si trovano quattro livelli di governo: (1) il governo federale---oppure nazionale, (2) il governo provinciale (nel nostro caso, la provincia dell'Ontario, come il governo regionale in Italia), (3) il governo della contea o della regione (nel nostro caso, la Regione di York, come il governo provinciale in Italia), e (4) il governo comunale (la nostra Città di Vaughan).

La Città di Vaughan, con una popolazione di 270,000 persone, include cinque villaggi antichi circondati da nuove "sottodivisioni" di case, fabbriche, e zone commerciali. Questi villaggi sono: Kleinburg, Maple, Thornhill, Concord e Woodbridge (in italiano, *Ponte di Legno*), la zona dove gli italiani formano quasi il settanta per cento della popolazione.

Allora, ogni livello di governo è responsabile per certe cose. Al livello federale: la difesa, l'assicurazione contro la disoccupazione, la pensione nazionale, la dogana, l'immigrazione, etc. A livello provinciale, l'educazione, il servizio sanitario (cioè ospedali e medici), il 'welfare', le autostrade, il sistema per la pianificazione e lo sviluppo, etc.

Poichè ---come si dice in Canada---le municipalità sono "creature" del governo provinciale, quel governo ha diviso, in due, le facoltà municipali.

Come risultato, il governo della Regione di York (nel quale si trova la Città di Vaughan e otto altre città) è responsabile per i trasporti pubblici, la disposizione di rifiuti, la polizia, la sanità pubblica, la pianificazione e lo sviluppo regionale---secondo il sistema provinciale, strade di grande comunicazione o importanza regionale, etc.

Nel frattempo, il comune di Vaughan è responsabile per i pompieri, la pianificazione e lo sviluppo locale---secondo il sistema provinciale e regionale, i parchi e i centri di ricreazione, le strade locali, la raccolta di rifiuti, le biblioteche pubbliche, etc. (Nota bene: ci sono in ogni regione della provincia, comitati

scolastici sotto la direzione di fiduciari eletti, responsabili della provincia per l'istruzione elementare e secondaria.)

Ogni persona che ha un reddito in Ontario deve pagare le tasse al governo federale e provinciale. Ogni persona che possiede proprietà immobiliari nella Città di Vaughan deve pagare le tasse al comune, alla Regione di York, e anche alla provincia---in quest'ultimo caso esclusivamente per le scuole primarie e secondarie nella regione.

La stima del valore di proprietà immobiliare è fatta dalla MPAC (Municipal Property Assessment Corporation / Corporazione per la stima di proprietà), un'agenzia del governo provinciale. Basandosi su questo valore, il comune fissa rate per ogni tipo di proprietà: residenziale, commerciale, industriale, istituzionale, etc.

Ogni dollaro di tasse che viene da proprietà residenziale nella Regione di York è diviso così: 25% al comune, 25% alla provincia per le scuole locali, e 50% alla regione.

Proprio così, il proprietario di una casa media a Vaughan--con un valore di \$412,000 o €247,000---paga \$4,300 o €2,580 di tasse, di cui il comune riceve \$1,075 o €645. Il resto va alla regione e alla provincia per le scuole locali.

In aggiunta, ogni livello di governo impone una quota fiscale sull'emissione di un documento---un passaporto (dal governo federale), una patente automobilistica (dal governo provinciale), o un permesso di costruire un immobile (dal comune) o quando il comune raccoglie onorari da persone che usano certi servizi (piscine pubbliche, campi di calcio, etc.)

I fondi del comune di Vaughan sono distribuiti così:

Pompieri	25%	
Lavori stradali		23%
Ricreazione	10%	
Biblioteche	9%	
Parchi	9%	
Infrastrutture		8%
Raccolta di rifiuti	7%	
Edifici e centri		6%

I nostri bilancio per il due mille e nove è così:

Operazioni del comune: \$190,000,000 o €114,000,000

Lavori capitali: \$63,000,000 o €38,000,000

TOTALE: \$253,000,000 o €152,000,000

Nota: “Lo sviluppo deve pagare per lo sviluppo”: Quest’idea vuole dire che coloro che beneficiano dello sviluppo---per esempio, un compratore di una nuova casa costruita al bordo della zona urbana---deve pagare per l’infrastruttura nuova che rende possibile quelle case (nuova condotta d’acqua, nuova fognatura, nuove strade, nuovi marciapiedi, nuovi sostegni del lampione stradale). I fondi per questi servizi sono raccolti da ogni compratore di una nuova casa (incluso nel prezzo della casa) dal costruttore, e trasmessi allo sviluppatore: la persona che paga al comune i soldi indispensabili per tutte quest’infrastrutture. Questi fondi si chiamano “lot levies” (imposto per il lotto del terreno) oppure “development charges” (spese per lo sviluppo).